

(1) *EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EC-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma / **BKI16ATEX0009**
EC-Type Examination Certificate Number:

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

Hidrosztatikus szinttávadó (kútszonda) család /
Submersible hydrostatic level transmitter family

Típusa / Type:

NIVOPRESS N __ - 5 __ - __ Ex

(5) Megrendelő / Applicant:

NIVELCO Ipari Elektronika Zrt. / NIVELCO Process Control Co.

(6) Cím / Address:

H-1043 Budapest, Dugonics utca 11.
Hungary

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. /

ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

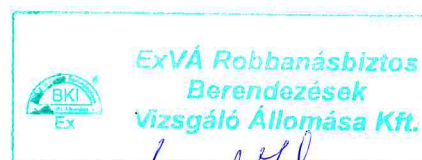
A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report number:

R - 010 - 16

BKI16ATEX0009
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

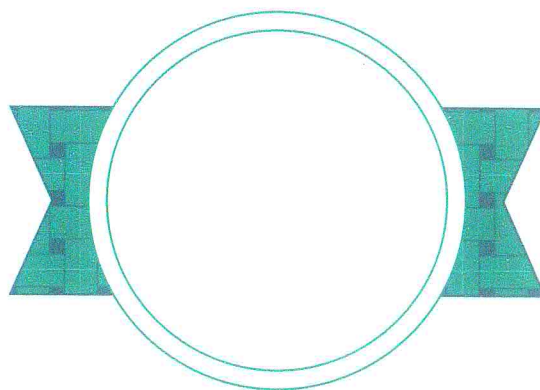
- (9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013 , MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014 , MSZ EN 60079-11:2012
- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. Ha ez alkalmazható, a jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- (12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:
- kábelhosszúság < 100 m / cable length < 100 m
⊕ II 1 G Ex ia IIC T6 Ga ($T_{körny} = -30^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C} / T_{amb} = -30^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$)
 - kábelhosszúság : 100 m ... 300 m / cable length : 100 m ... 300 m
⊕ II 1 G Ex ia IIB T6 Ga ($T_{körny} = -30^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C} / T_{amb} = -30^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$)

**ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések
Vizsgáló Állomása Kft.**
**ExVÁ Testing Station for Explosion Proof
Equipment Ltd.**
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
tel/fax: 36 1 250 1720
E-mail: bkiex@bki.hu



Müllner János
Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2016. március / March 29.



BKI16ATEX0009
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám /
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N°
BKI16ATEX0009

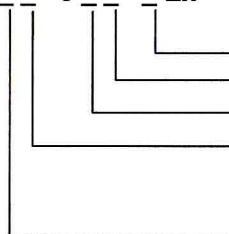
(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása /
Description of Equipment or protective system

15.1 Leírás / Description

A NIVOPRESS N típusú kútszonda család minden típusa rozsdamentes acél fémházba zárt, kiöntött elektronikával készül. Nyomásérzékelőjét a mechanikai behatásoktól kúpos végű fúrt, rozsdamentes acél sapka védi. Felfüggesztése hosszú kábellel történik, melyen keresztül a tápellátás vezetékei mellett légzőcső is van. / All type of NIVOPRESS N submersible level transmitter family is produced with into stainless steel housing potted electronics. For the mechanical influence protected the pressure sensor with stainless steel conical cap end. The holding is long cable, across the cable applied the supply and reference pressure pipe.

15.2 Típusjelölés / Type marking

NIVOPRESS N - 5 - Ex



Kábelhossz / Cable length (0...9 : 0 m ... 9 m és / and 0 m ... 90 m)
Kábelhossz / Cable length (0...9, A, B, C : 0 m ... 300 m)
Méréstartomány / Measuring range (1...8 : 1 m ... 200 m)
Kimenet / Output
(K : kétvezetékes / two wire, 4-20 mA + HART,
P : kétvezetékes / two wire, 4-20 mA + HART + Pt100)
Érzékelő / Sensor (P, F, Z, R, K, N, D, H, C, T)

15.3 Műszaki adatok / Technical data

Gyújtószikramentes áramkör:
(+ és – csatlakozók) /
Intrinsically safe circuit:
(+ and – terminals)

Csak tanúsított gyújtószikramentes [Ex ia Ga] IIC védelmi módú áramkörhöz csatlakoztatható a következő maximális értékekkel : /
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit [Ex ia Ga] IIC with following maximum values:

	Ex ia IIC T6 Ga	Ex ia IIB T6 Ga
$U_{i \max}$	30 V	30 V
$I_{i \max}$	100 mA	100 mA
$P_{i \max}$	0,8 W	0,8 W
C_i	≤ 52 nF	≤ 132 nF
L_i	$\leq 1,4$ mH	$\leq 1,6$ mH

Környezeti hőmérséklet tartománya / Ambient temperature range : -30 °C...+60 °C

15.4 Védettség / Ingress protection : IP 68

15.5 Érintésvédelem /

Electrical shock protection :
- SELV (safe extra low voltage) - MSZ HD 60364-4-41
- I. oszt. év. (földelés) / I. class e.s.p. (earthing) - MSZ 171-1 / 84

BKI16ATEX0009
EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EC-Type Examination Certificate

(16) Vizsgálati dokumentáció / Report N°

- R-010-16 ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report 2016.03.24.
- Gyártói dokumentáció / Manufacturer's documentation :

Megnevezés / Title	Rajz- vagy dokumentum-szám / Drawing or document N°	Rev.	Dátum / Date
Megfelelőségi Nyilatkozat / Declaration of Conformity	nivceo1np500e_02	2	2016.02.03.
Műszaki leírás, típusjel magyarázattal / Technical description with explanation of type marking	NPK-541-0M-060-0M	1	2016.02.09.
Összeállítási rajz / Assembly drawing	NPK-541-0M-000-0X (1/2 , 2/2)	0	2016.02.09.
Adattábla / Nameplate	NPK-541-0M-050-0L	0	2016.02.09.
Darabvizsgálati utasítás / Routine test instructions	NPK-541-0M-060-0U	1	2016.02.09.
Használati útmutató / Manual	Npk4110m0600h_04	4	2016. febr.
Csőház gravírozási rajz / Duct housing engraving dwg.	NPK-541-0M-070-0L	0	2016.02.09.
„A” kártya villamos kapcsolási vázlat / „A” card electrical schematic diagram	NPPK-541-0M-100-00 / NPK40A04.SCH	0	2016.02.08.
„A” kártya nyomtatott áramkör fólia rajz / „A” card PCB foil artwork drawing	NPK-441-0M-090-01	0	2016.02.05.
„A” kártya alkatrész-beültetési ábra / „A” card dwg. of component installation	NPK-441-0M-100-0X	1	2016.02.05.
„A” kártya elektromos anyaglista (a villamos kapcsolási vázlat melléklete) / „A” card list of electrical components (annex to the electrical schematic diagram)	NPPK-541-0M-100-00 / NPK40A04.SCH		2016.02.08.
IP vizsgálati jelentés / IP test report	TÜV - MEEI No: 28203997 001		2007.06.14.
Összehasonlító kockázat értékelés (Ex i) / Comparative risk assessment (Ex i)	NIVOPRESS N__-5__-Ex	0	2015.12.22.

továbbá : a beépített anyagok ill. alkatrészek adatlapja /
as well as : data sheet of built-in materials resp. components

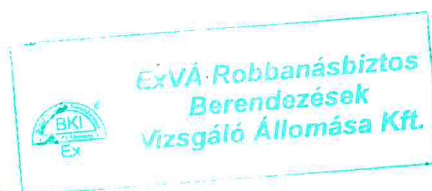
(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei (X) / Special conditions for safe use (X)

Nincsenek / None

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements

Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.


Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director




Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body